

Ich habe nichts mehr von ihr gehört

No he vuelto a oír nada de ella

Sumario

Lo que usted debe saber

1. Repetición del pretérito perfecto.

Cuando se habla del pasado se emplea el tiempo verbal pretérito perfecto. La excepción son los verbos **haben** y **sein**, así como los modales, en que se emplea el pasado simple. El pretérito perfecto se forma con un verbo auxiliar y el participio pasivo del verbo en cuestión.

- La mayoría de los verbos forman su pretérito perfecto con **haben**.
- Sólo algunos verbos – la mayoría de los cuales denotan movimiento, como p.ej. **kommen** – lo forman con el verbo **sein**.
- El participio pasivo de los verbos regulares se forma con la sílaba **ge-** antepuesta y la terminación en **-t**.
- El participio pasivo de los verbos irregulares se forma con la sílaba **ge-** antepuesta y la terminación en **-en**.
- los verbos con un prefijo inseparable forman su participio pasivo sin la sílaba **ge-**. Son verbos precedidos de las sílabas **be-** (**besuchen**), **ent-** (**enttäuschen**), **er-** (**erzählen**), **ver-** (**verschwinden**).
- Los verbos que terminan en **-ieren** forman su participio pasivo sin la sílaba **ge-** pero con la terminación **-t** (**reserviert**).
- Algunos verbos tienen un participio pasivo irregular, que es necesario aprender expresamente.
- El participio pasivo no cambia nunca y va siempre al final de la frase.

Infinitivo	Verb ₁			Participio pasivo
a) hören	Ich	habe	Musik	gehört.
b) kommen	Sie	ist	aus dem Buch	gekommen.
c) träumen	Ich	habe	ein bißchen	geträumt.
d) lesen	Ich	habe	ein Buch	gelesen.
e) erscheinen	Dann	ist	Ex	erschieden.
g) nennen	Ich	habe	sie Ex	genannt.

2. Repetición de la negación

- a) **nicht** es la negación total de una frase y se coloca siempre a la derecha del verbo y al final de la frase, si el verbo va en tiempo presente.
- b) En frases con un segundo verbo, con un verbo separable o en pretérito perfecto, **nicht** va inmediatamente delante del segundo verbo o del prefijo separado.
- c) La palabra **mehr** va siempre detrás de **nicht** o **nichts**.
- d) **nichts** sirve para negar cosas y se coloca del mismo modo que **nicht**.

	Verb ₁	Complementos	Negación	Verb ₂ /...
	Ich weiß		nicht.	
	Sie glauben	mir die Geschichte	nicht.	
	Ich kenne	die Geschichte auch noch	nicht.	
	Man kann	Ex	nicht	sehen.
	Ex kommt		nicht	mit.
	Er hat	die Geschichte noch	nicht	erzählt.
	Ich weiß		nicht	mehr.
	Ich weiß		nichts	mehr.
	Er weiß		nichts.	

Locuciones empleadas en los diálogos:

Was ist denn mit Ihrer Freundin?

da sein: Ist sie wieder da? Sie war einfach da.

Keine Ahnung!

gar nichts verstehen: Ich verstehe gar nichts.

etwas ... finden: Ich finde die Geschichte faszinierend.

Andreas, el Dr. Thürmann y la Sra. Berger están sentados en un café, disfrutando el día. El Dr. Thürmann y la Sra. Berger le preguntan a Andreas por Ex, aquel duende invisible que desapareció cuando fueron de excursión a la Roca de Loreley.

Dr. Thürmann: Was ist denn jetzt mit Ihrer zweiten Stimme?

Frau Berger: Ja, was ist mit Ex? Ist sie wieder da?

Andreas: Nein – leider nicht. Ich habe nichts mehr von ihr gehört.

Frau Berger: Sie ist doch damals verschwunden! Warum denn?

Andreas: Keine Ahnung!

Dr. Thürmann: Sagen Sie mal: Was ist denn das für eine Geschichte: zweite Stimme – Ex? Ich verstehe überhaupt nichts.

Andreas: Ja gut, ich erzähle Ihnen die Geschichte. Aber – die ist verrückt, ein Märchen

Frau Berger: Nun erzählen Sie doch mal! Ich kenne die Geschichte ja auch noch nicht.

Andreas vuelve a contar lo sucedido aquella tarde, cuando Ex se le apareció de repente. Andreas estaba en su casa y leyendo un libro acerca de los gnomos o duendes de Colonia:

- Andreas: Ich war zu Hause, habe Musik gehört und habe das Buch von den *Heinzelmännchen zu Köln* gelesen. Und die Heinzelmännchen haben ja nachts immer die Arbeit für die Menschen gemacht. Ja, und da habe ich ein bißchen geträumt und mir auch so eine Hilfe gewünscht.
- Dr. Thürmann: Und dann?
- Andreas: Dann ist Ex erschienen.
- Dr. Thürmann: Wie meinen Sie das – erschienen?
- Andreas: Ich habe eine Stimme gehört, aber ich habe niemanden gesehen. Sie war einfach da.
- Frau Berger: Sie ist also aus Ihrem Buch gekommen?
- Andreas: Ja. Und da habe ich sie Ex genannt. *Ex* bedeutet ja *aus* – im Lateinischen.
- Frau Berger: Das ist also Ihre zweite Stimme!?
- Dr. Thürmann: Die Geschichte ist schon merkwürdig – und faszinierend.

Palabras y locuciones

Was ist mit ...?	¿Qué se ha hecho de ...?
da sein	estar (aquí)
nichts mehr	nada (más)
Keine Ahnung!	¡Ni idea!
überhaupt nichts	absolutamente nada
verrückt	loca
das Märchen	el cuento de hadas
wünschen	desear
erscheinen	aparecer
Sie war einfach da.	Sencillamente estaba ahí.
einfach	sencillamente
Ich habe sie Ex genannt.	La llamé Ex.
im Lateinischen	en latín
merkwürdig	curiosa
faszinierend	fascinante

Ejercicios

1 Ponga una cruz después de la frase que defina correctamente lo que usted ha oído.

1. Wo war Andreas?
 - a) Andreas war im Theater.
 - b) Andreas war zu Hause.
 - c) Andreas war bei einer Freundin.
2. Was hat Andreas gemacht?
 - a) Er hat eine Reportage gemacht.
 - b) Er hat eine Stimme gehört.
 - c) Er hat ein Buch gelesen.
3. Was haben die Heintzelmännchen gemacht?
 - a) Sie haben morgens die Arbeit für die Menschen gemacht.
 - b) Sie haben nachts die Arbeit für die Menschen gemacht.
 - c) Sie haben samstags die Arbeit für die Menschen gemacht.
4. Wie waren die Heintzelmännchen?
 - a) Sie waren merkwürdig.
 - b) Sie waren faszinierend.
 - c) Sie waren unsichtbar.
5. Was hat Andreas gesagt?
 - a) Ich habe mir auch so eine Hilfe gewünscht.
 - b) Ich habe mir auch so einen Kobold gewünscht.
 - c) Ich habe mir auch so eine Freundin gewünscht.
6. Was ist dann passiert?
 - a) Er hat Musik gehört.
 - b) Ex ist erschienen.
 - c) Ex ist verschwunden.
7. Was bedeutet *Ex* im Lateinischen?
 - a) *Ex* bedeutet *nichts*.
 - b) *Ex* bedeutet *aus*.
 - c) *Ex* bedeutet *seltsam*.
8. Wie findet Dr. Thürrmann die Geschichte?
 - a) Er findet sie unmöglich.
 - b) Er findet sie seltsam.
 - c) Er findet sie faszinierend.

2 Las siguientes frases están mal escritas. Vuelva a formularlas correctamente, poniendo en orden sus diversos elementos.

1. Ist was denn mit Ihrer zweiten Stimme?

2. Warum ist verschwunden sie?

3. Geschichte ist das was für eine?

4. Ich nichts verstehe überhaupt.

5. Ich nicht kenne die Geschichte.

6. Ich habe gelesen das Buch.

7. Sie die Arbeit für die Menschen haben gemacht.

8. Und habe geträumt ich.

9. Finde ich faszinierend die Geschichte.

3 Coloque en los huecos la correcta conjugación en pretérito perfecto.

Die Geschichte mit Ex war so:

1. Andreas _____ Musik _____ . 2. Er _____

das Buch von den "Heinzelmännchen zu Köln" _____

3. Die Heinzelmännchen _____ nachts immer die Arbeit für die Menschen _____ . 4. Andreas _____ :

5. "Ich _____ mir auch so eine Hilfe _____ ."

6. Dann _____ Ex _____ . 7. Andreas _____ sie Ex

_____ . 8. Sie _____ ja aus einem Buch _____ .

9. Später _____ Ex _____ . 10. Andreas _____ nichts mehr von ihr _____ .

erscheinen	machen	lesen	hören	träumen	verschwinden
wünschen	hören	nennen	kommen		

4 Combine los substantivos con los verbos que le correspondan y formule frases con la combinación y en pretérito perfecto.

Musik	lesen	<u>Musik hören</u>
Ex	wünschen	_____
Geschichte	machen	_____
Buch	nennen	_____
Arbeit	verschwinden	_____
Hilfe	erzählen	_____
Ex	hören	_____

5 Ordene las siguientes expresiones en las dos listas que siguen. ¿Cuáles son las frases afirmativas, cuáles las negativas?

1. Nein, das weiß ich nicht.
2. Ja, natürlich weiß ich das.
3. Ich habe nichts gehört.
4. Na klar, was meinen Sie denn?
5. Aber sicher weiß ich das!
6. Tut mir leid, das weiß ich nicht.
7. Keine Ahnung.

+

-

Nein.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

6 El contenido de estas frases no es correcto. Niéguelas usando *nicht* o *nichts*.

1. Frau Berger kennt die Geschichte von Ex.
2. Dr. Thürmann versteht alles.
3. Andreas hat etwas von Ex gehört.
4. Dikmen kennt sein Geburtsdatum.
5. Er weiß den Tag und die Jahreszeit.
6. Er erfährt seinen genauen Geburtstag.
7. Man kann Ex sehen.